

Marshall

STOCKWELL II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

MANUAL DO UTILIZADOR

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as “Zound Industries” or “manufacturer”.
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, “Marshall” and “Marshall” trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Para utilização com dispositivos móveis com conector padrão de 3,5 mm de duas pontas desprotegido.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

A informação aqui contida está correta no momento da publicação, salvo erros editoriais. Não é garantida a compatibilidade com futuras versões deste produto.

ÍNDICE

PORTUGUÊS

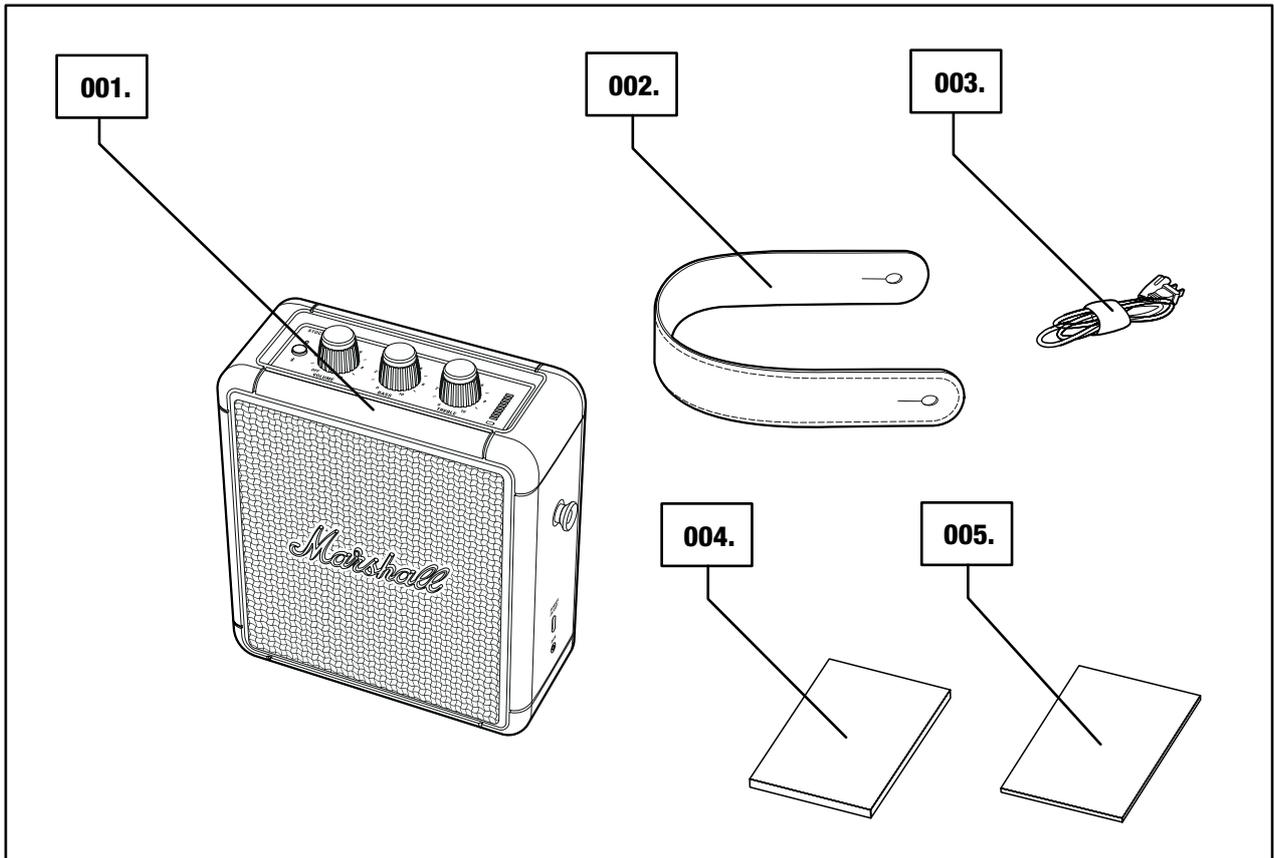
SECÇÕES

PÁGINA

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE**
- 002. EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE**
- 004. CONTEÚDO DA CAIXA**
- 005. DESCRIÇÃO GERAL**
- 007. PRENDER A ALÇA DE TRANSPORTE**
- 008. CARREGAR A BATERIA INTERNA**
- 009. AO GIRAR O STOCKWELL II PARA LIGAR/DESLIGAR**
- 010. CONEXÕES ALTERNATIVAS**
- 011. LIGAR POR Bluetooth (EMPARELHAR)**
- 012. LIGAR VIA ENTRADA AUX**
- 013. ESCOLHER UMA FONTE DE ÁUDIO**
- 014. AJUSTAR O VOLUME/GRAVES/AGUDOS**
- 015. MODO DE ESPERA**
- 016. CARREGAR UM DISPOSITIVO A PARTIR DO ALTIFALANTE**
- 017. INFORMAÇÕES TÉCNICAS**
- 018. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

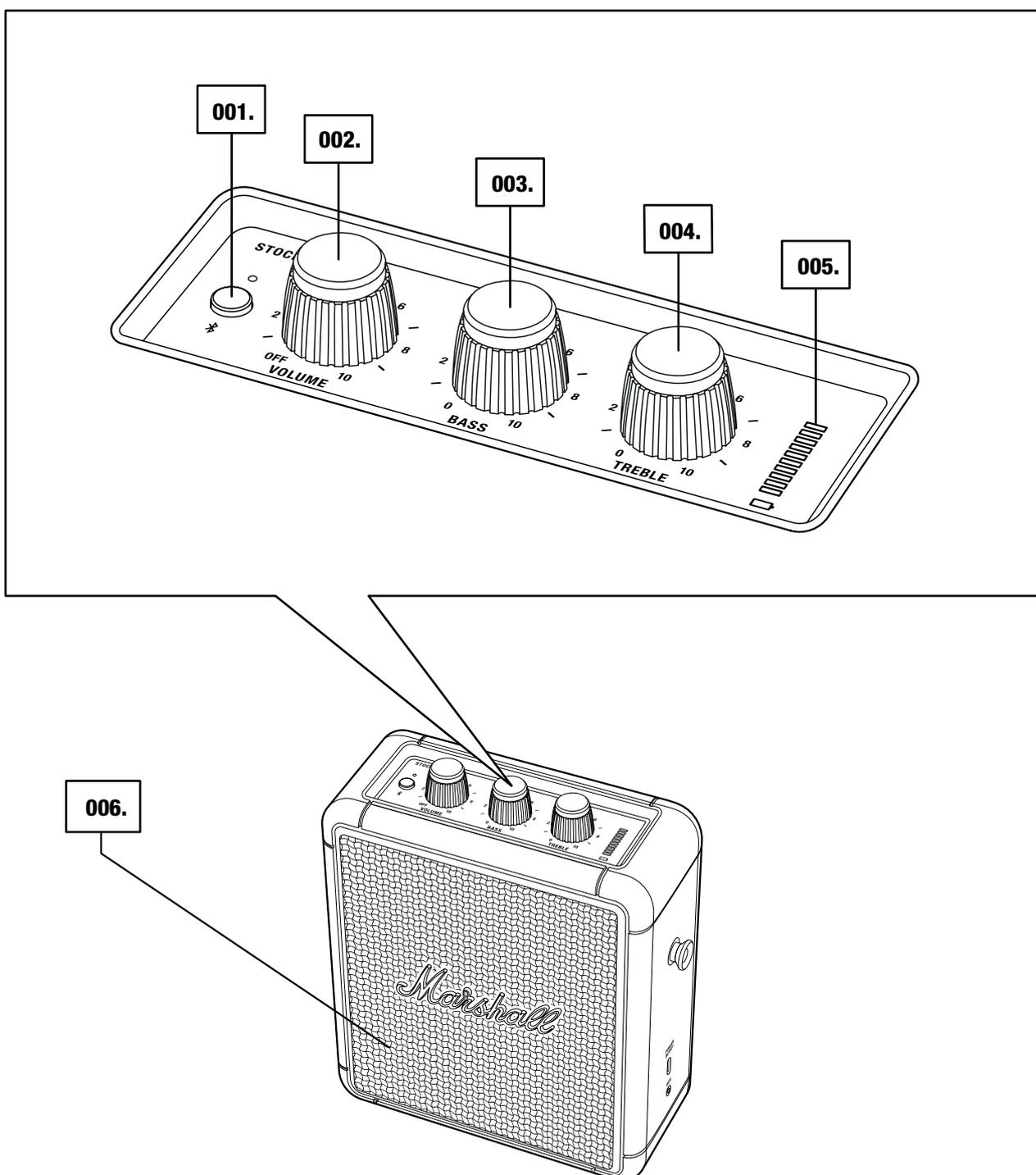
CONTEÚDO DA CAIXA

- 001. ALTIFALANTE ESTÉREO PORTÁTIL MARSHALL STOCKWELL II
- 002. ALÇA DE TRANSPORTE AMOVÍVEL
- 003. CABO DE ALIMENTAÇÃO USB-C
- 004. GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
- 005. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



DESCRIÇÃO GERAL

- 001. BOTÃO Bluetooth®
- 002. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO/VOLUME
- 003. BOTÃO DOS GRAVES
- 004. BOTÃO DOS AGUDOS
- 005. INDICADOR DO NÍVEL DA BATERIA
- 006. DRIVER FRONTAL



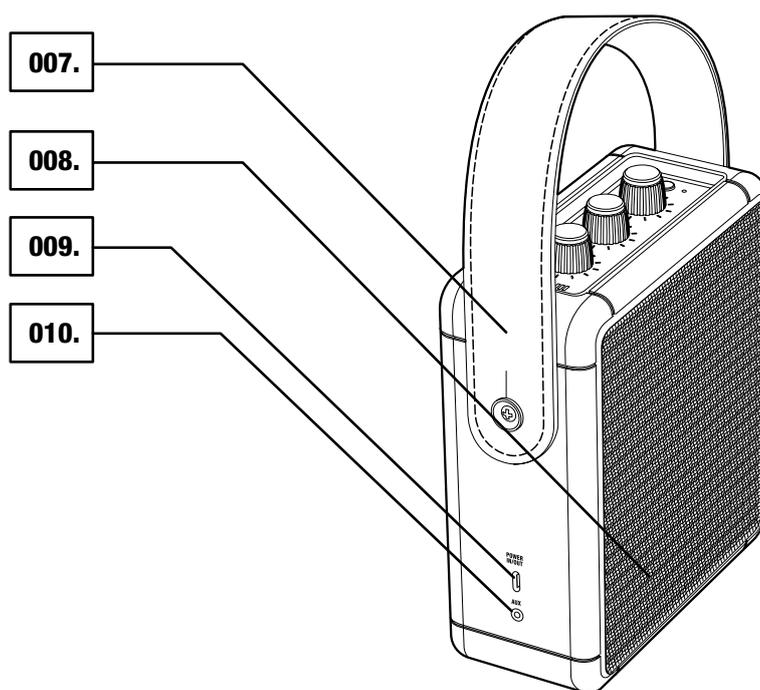
DESCRIÇÃO GERAL – CONTINUAÇÃO

007. ALÇA DE TRANSPORTE

008. DRIVER TRASEIRO

009. CONECTOR DE INPUT/OUTPUT DE ALIMENTAÇÃO USB-C

010. ENTRADA AUXILIAR PARA CONECTOR DE 3,5 mm



PRENDER A ALÇA DE TRANSPORTE

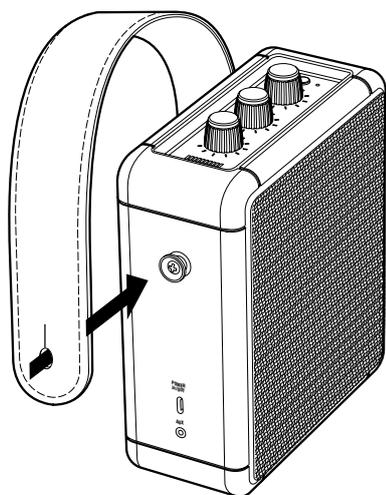
O STOCKWELL II APRESENTA UMA ALÇA DESTACÁVEL PARA FÁCIL PORTABILIDADE.

001. POSICIONE O FURO DA ALÇA DE TRANSPORTE PELO PINO NA LATERAL DO ALTIFALANTE.

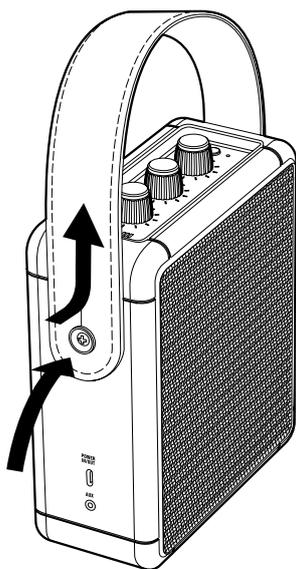
002. RETIRE CUIDADOSAMENTE A ALÇA À VOLTA DO PINO ATÉ QUE FIQUE PRESO NA POSIÇÃO.

003. REPITA O PROCEDIMENTO NO LADO OPOSTO DO ALTIFALANTE.

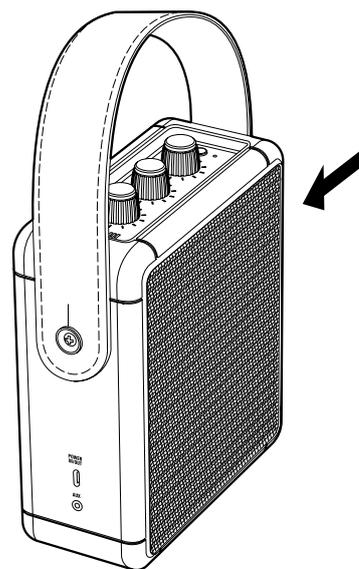
001.



002.



003.



NOTA: CERTIFIQUE-SE DE QUE A ALÇA ESTÁ BEM SEGURA EM AMBOS OS LADOS ANTES DE USAR.

CARREGAR A BATERIA INTERNA

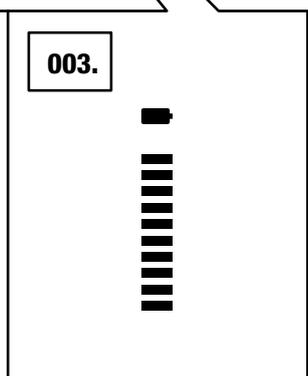
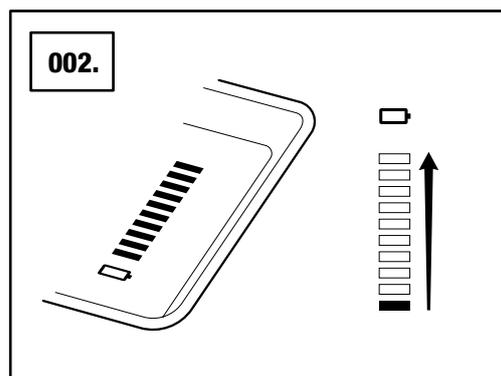
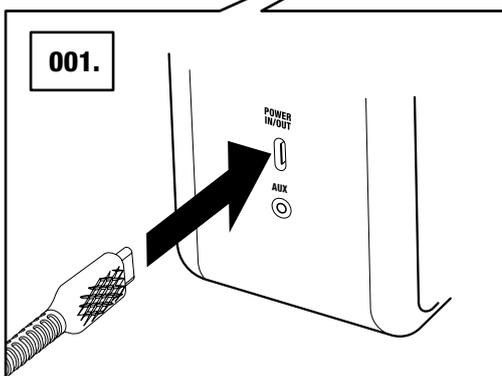
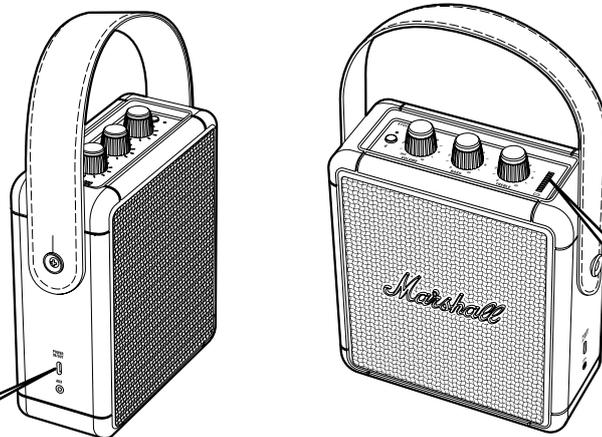
STOCKWELL II ESTÁ EQUIPADO COM UMA BATERIA INTERNA COM CAPACIDADE DE MAIS DE 20 HORAS DE REPRODUÇÃO EM VOLUME MÉDIO. PARA OTIMIZAR A CARGA, USE UM ADAPTADOR 3 A DE 12 V (NÃO INCLUÍDO). O STOCKWELL II CONTINUARÁ A CARREGAR QUANDO ESTIVER DESLIGADO OU EM MODO DE ESPERA.

- 001. CONECTE O CABO USB AO CONECTOR USB-C NA PARTE LATERAL DO ALTIFALANTE E A OUTRA PONTA A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB.**
- 002. AS BARRAS DO INDICADOR DE NÍVEL DA BATERIA IRÃO EXIBIR UMA ANIMAÇÃO CRESCENTE DURANTE O CARREGAMENTO.**
- 003. A BATERIA ESTÁ TOTALMENTE CARREGADA QUANDO A ANIMAÇÃO PÁRA E TODAS AS BARRAS PERMANECEM ACESAS.**



NOTA: O INDICADOR FICA DESATIVADO DURANTE UMA OPERAÇÃO NORMAL PARA POUPAR ENERGIA DA BATERIA. AO GIRAR QUALQUER BOTÃO O INDICADOR IRÁ ACENDER.

O STOCKWELL II CONTINUARÁ A CARREGAR QUANDO ESTIVER DESLIGADO OU EM MODO DE ESPERA.



AO GIRAR O STOCKWELL II PARA LIGAR/DESLIGAR

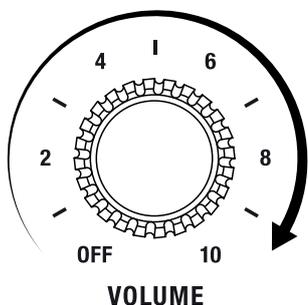
O CONTROLO DE VOLUME TAMBÉM GIRA O STOCKWELL PARA LIGAR/DESLIGAR.

001. GIRE O BOTÃO DE VOLUME NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO ATÉ O VOLUME DESEJADO E O ALTIFALANTE LIGA.
002. O INDICADOR DO NÍVEL DA BATERIA MOSTRA A CARGA DA BATERIA.
003. GIRE O BOTÃO DE VOLUME TOTALMENTE NO SENTIDO CONTRÁRIO AOS PONTEIROS DO RELÓGIO ATÉ OUVIR UM CLIQUE PARA DESLIGAR O ALTIFALANTE.
004. TODOS OS INDICADORES DESLIGAM.

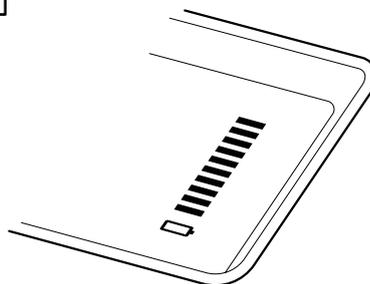


CUIDADO: CERTIFIQUE-SE DE QUE O VOLUME ESTÁ BAIXO NO ALTIFALANTE E NA FONTE DE ÁUDIO ANTES DE USAR O ALTIFALANTE.

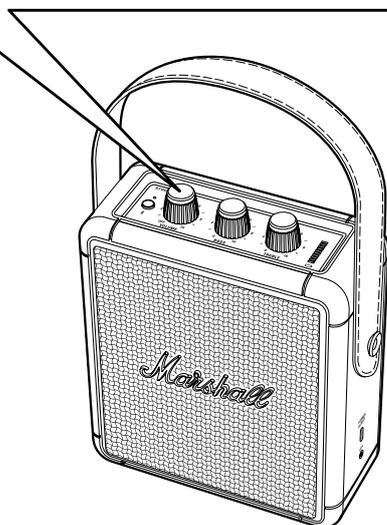
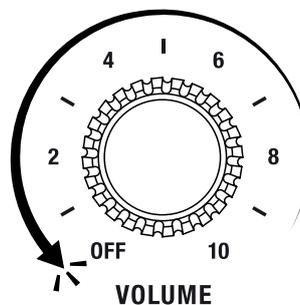
001.



002.

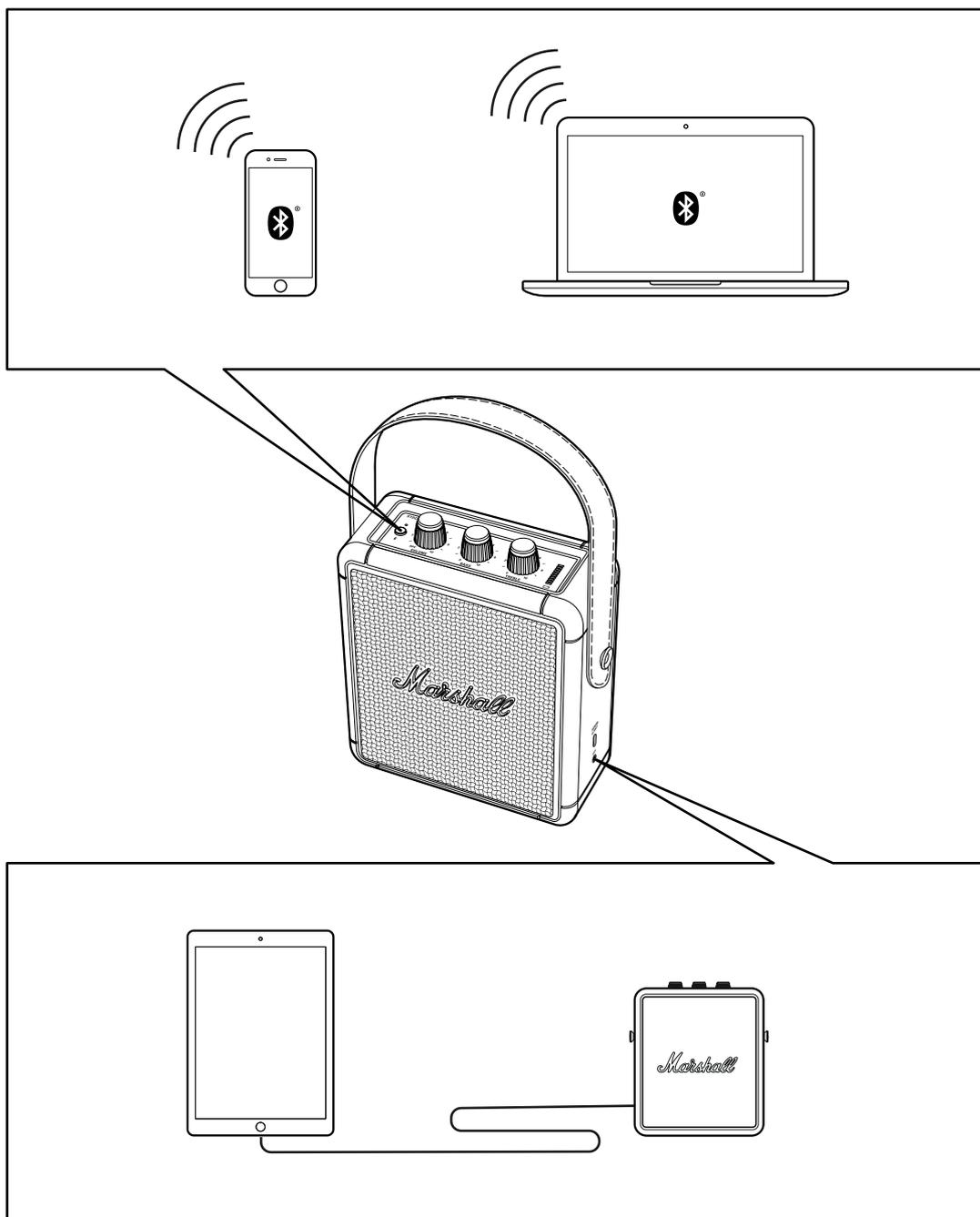


003.



CONEXÕES ALTERNATIVAS

PODE CONECTAR ATÉ TRÊS FONTES DE ÁUDIO STOCKWELL II EM SIMULTÂNEO E ATÉ DOIS DISPOSITIVOS BLUETOOTH E UM DISPOSITIVO AUX. O STOCKWELL II DETETA QUANDO UM DISPOSITIVO DE ÁUDIO CONECTADO COMEÇA A TOCAR E TORNA-O A FONTE DE ENTRADA SELECIONADA.



LIGAR POR Bluetooth (EMPARELHAR)

O STOCKWELL II PODE SER CONECTADO A DOIS DISPOSITIVOS Bluetooth AO MESMO TEMPO. QUANDO DOIS DISPOSITIVOS Bluetooth ESTÃO CONECTADOS, REPRODUZIR UM IRÁ FAZER PARAR O OUTRO.

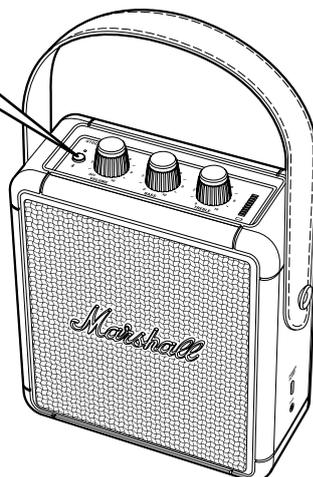
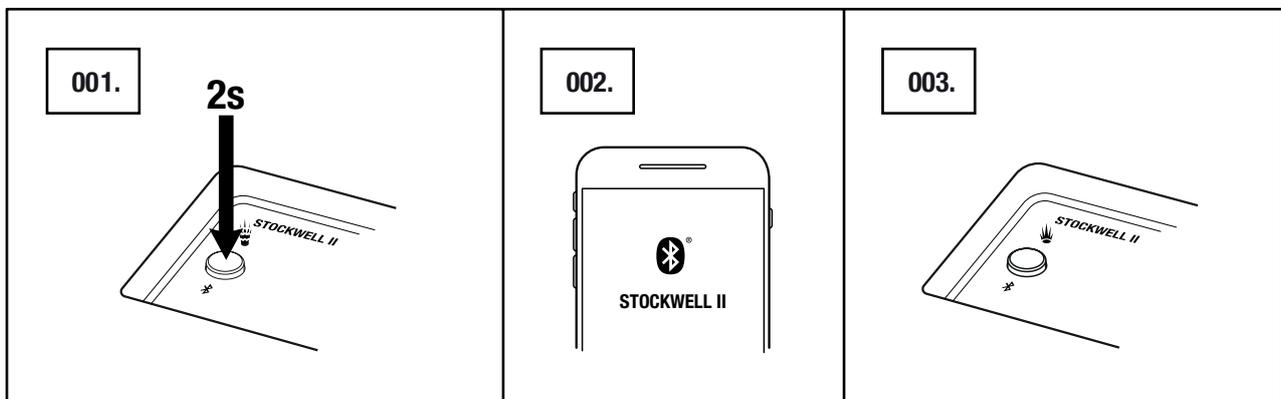
001. MANTENHA PRESSIONADO O BOTÃO Bluetooth DURANTE 2 SEGUNDOS ATÉ O INDICADOR Bluetooth COMEÇAR A PISCAR.

002. COM O Bluetooth ATIVADO NO SEU DISPOSITIVO (SMARTPHONE, TABLET, COMPUTADOR), SELECIONE **STOCKWELL II** DA LISTA DE Bluetooth E ACEITE O EMPARELHAMENTO.

003. A LUZ INDICADORA DE Bluetooth NO ALTIFALANTE PARA DE PISCAR, PERMANECENDO ACESA QUANDO OS DISPOSITIVOS ESTIVEREM LIGADOS

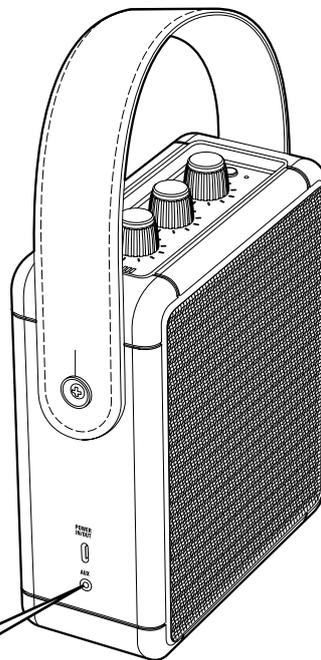
004. PRESSIONE REPRODUZIR NO SEU DISPOSITIVO DE ÁUDIO.

O STOCKWELL II VAI LEMBRAR OS ÚLTIMOS 8 DISPOSITIVOS Bluetooth EMPARELHADOS. QUANDO ESTIVEREM NA FAIXA VÁRIOS DISPOSITIVOS EMPARELHADOS O ALTO-FALANTE TENTARÁ CONECTAR-SE A ELES PELA ORDEM EM QUE FORAM UTILIZADOS MAIS RECENTEMENTE ATÉ DOIS DISPOSITIVOS ESTAREM CONECTADOS.



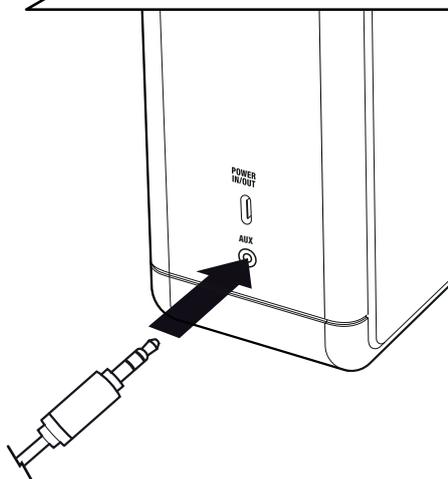
LIGAR VIA ENTRADA AUX

001. LIGUE UM CONECTOR ESTÉREO DE 3,5 mm À ENTRADA IDENTIFICADA COMO **AUX** NA PARTE LATERAL DO ALTIFALANTE.
002. LIGUE A OUTRA PONTA DO CABO À SAÍDA DE ÁUDIO DO SEU DISPOSITIVO DE ÁUDIO.
003. PRESSIONE REPRODUZIR NO SEU DISPOSITIVO DE ÁUDIO.

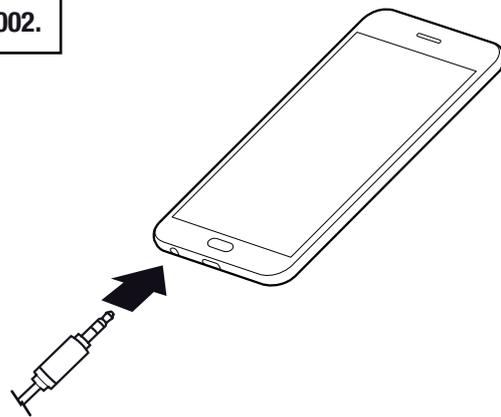


NOTA: CABOS DE ÁUDIO NÃO ESTÃO INCLuíDOS COM O STOCKWELL II.

001.

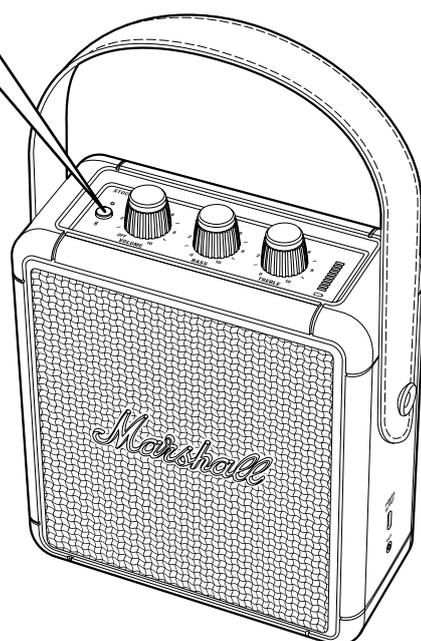
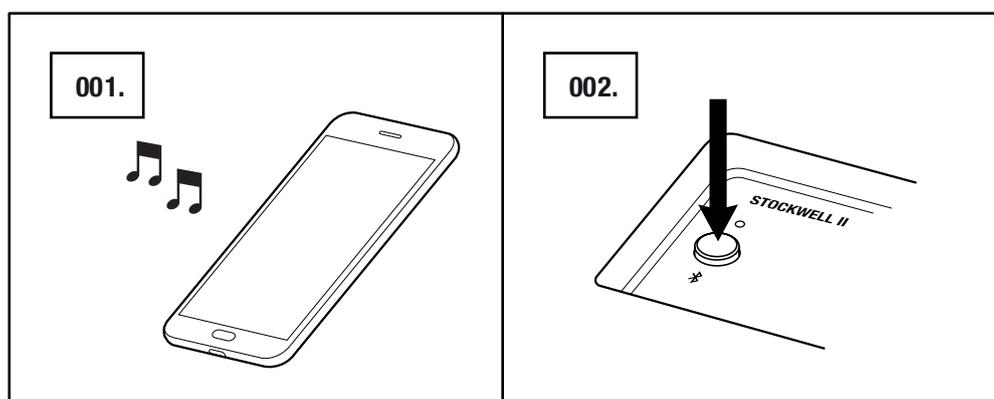


002.



ESCOLHER UMA FONTE DE ÁUDIO

- 001. PRESSIONE PLAY EM QUALQUER DISPOSITIVO LIGADO PARA TORNÁ-LO A FONTE DE ÁUDIO SELECIONADA. SE OUTRO DISPOSITIVO Bluetooth JÁ ESTIVER A REPRODUZIR IRÁ PARAR AUTOMATICAMENTE.**
- 002. PRESSIONAR O BOTÃO Bluetooth TAMBÉM FAZ ALTERNAR ENTRE OS DISPOSITIVOS CONECTADOS.**



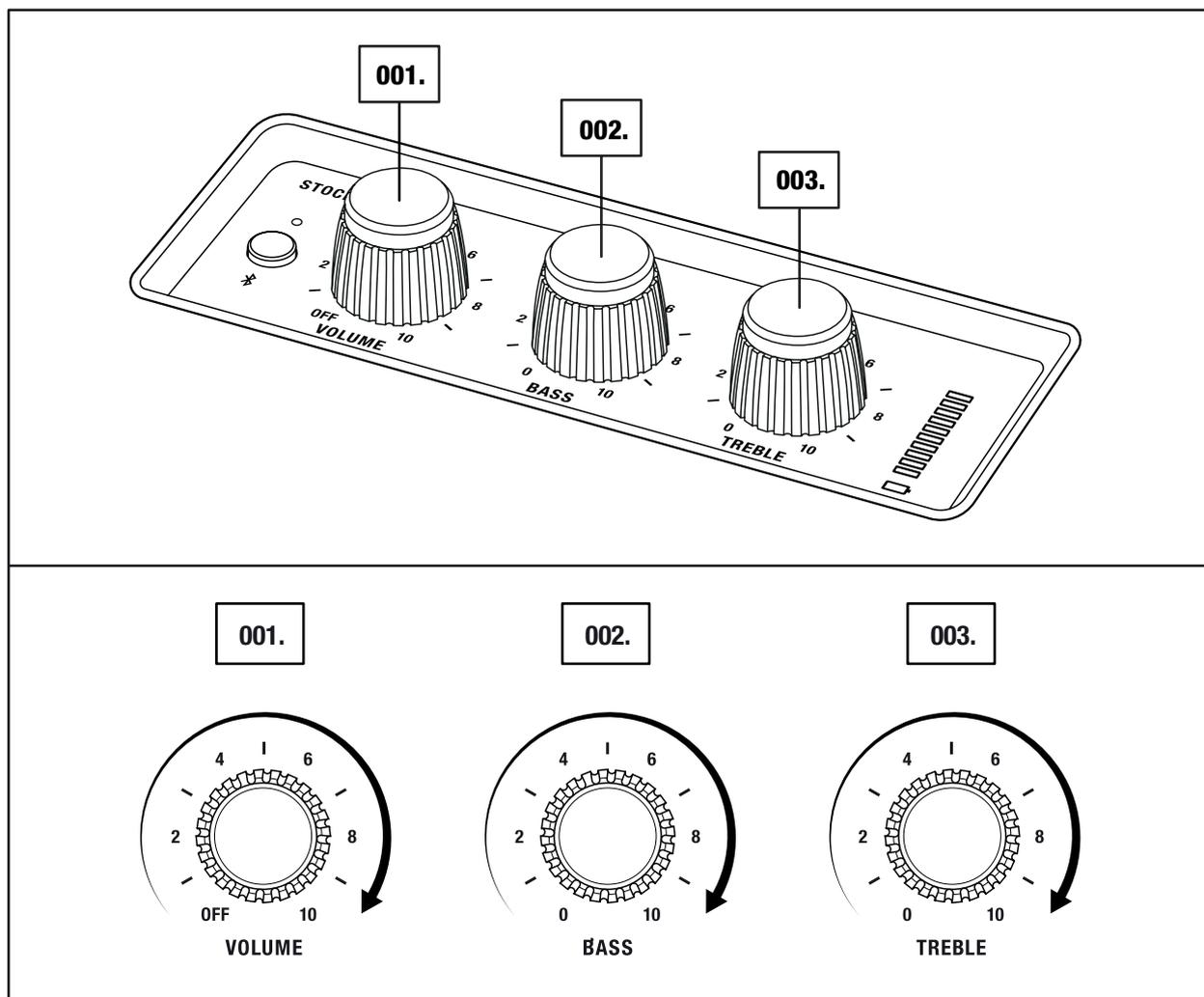
AJUSTAR O VOLUME/GRAVES/AGUDOS

O STOCKWELL II INCLUI TRÊS BOTÕES PARA AJUSTAR O ÁUDIO.

001. BOTÃO DO VOLUME

002. BOTÃO DOS GRAVES

003. BOTÃO DOS AGUDOS



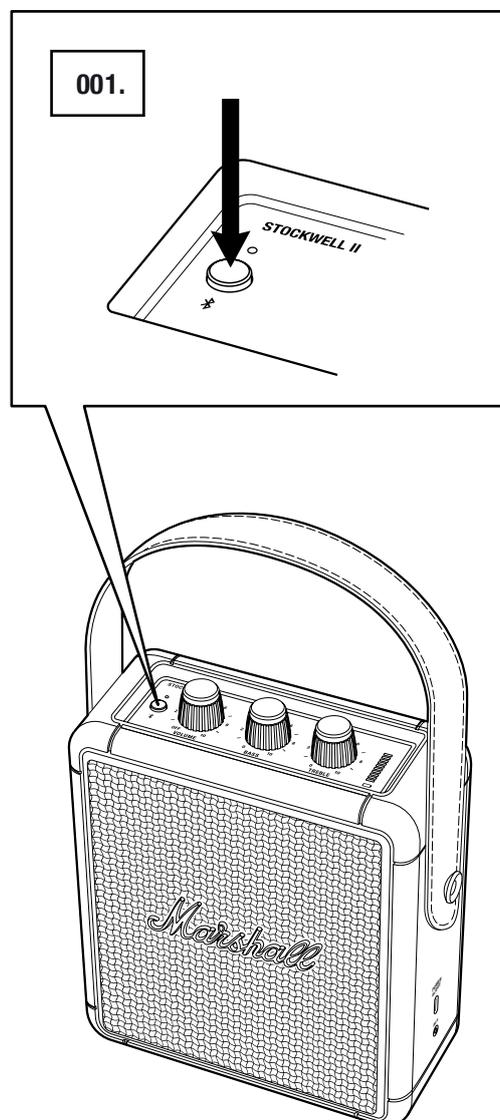
 **NOTA: O BOTÃO DE VOLUME TAMBÉM É O BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR.**



MODO DE ESPERA

SE O STOCKWELL II FOR UTILIZADO DURANTE 10 MINUTOS, O ALTIFALANTE ENTRA EM MODO DE ESPERA PARA POUPAR A CARGA DA BATERIA. NO MODO DE ESPERA TODOS OS INDICADORES DE BATERIA ESTÃO DESLIGADOS E O ALTIFALANTE NÃO DEIXA DE RESPONDER À ENTRADA DOS DISPOSITIVOS CONECTADOS.

001. PRESSIONE RAPIDAMENTE O BOTÃO Bluetooth PARA TIRAR O STOCKWELL II DO MODO DE ESPERA.



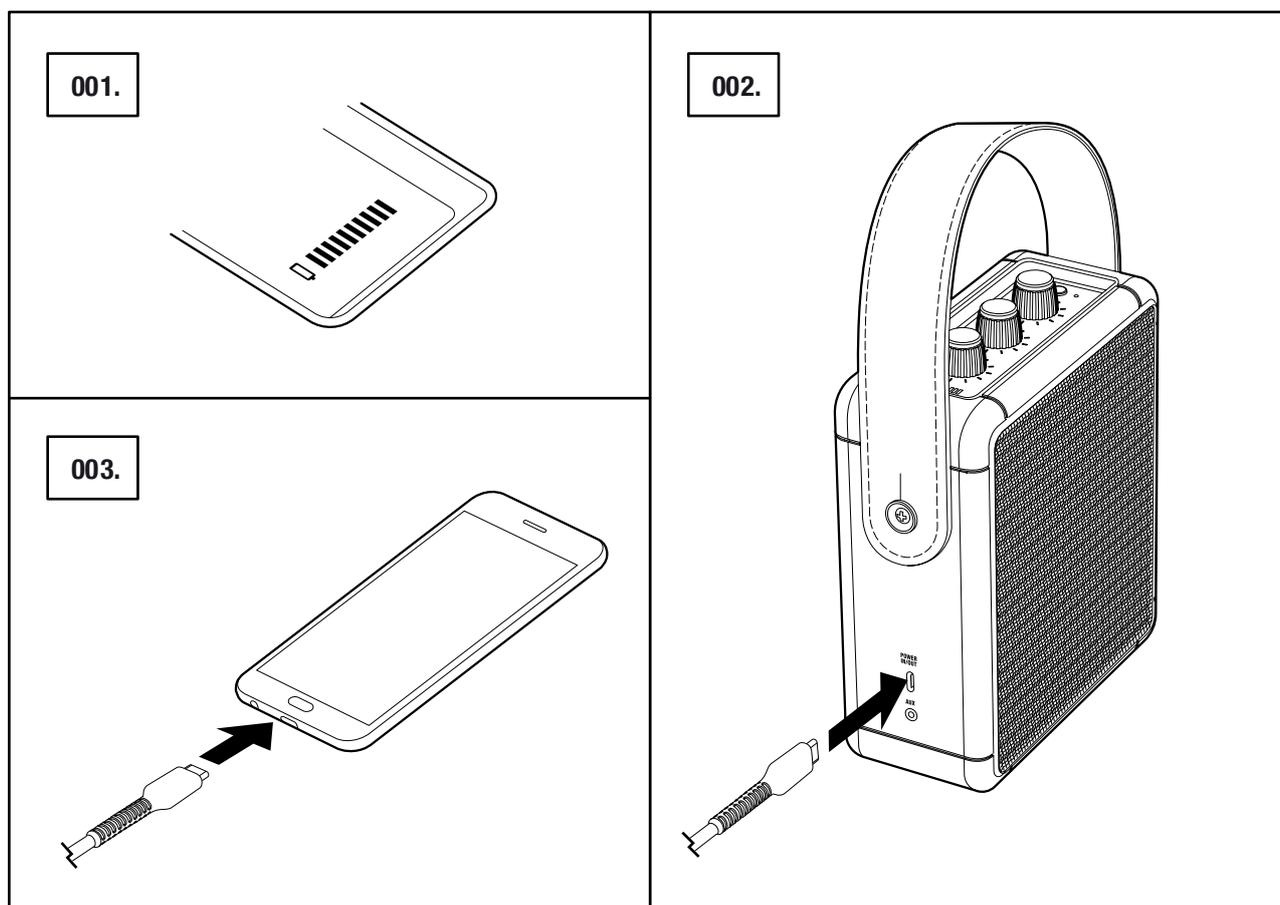
CARREGAR UM DISPOSITIVO A PARTIR DO ALTIFALANTE

PODE USAR A ENTRADA DO USB-C NO LADO DO STOCKWELL II PARA CARREGAR O SEU TELEMÓVEL, TABLET OU OUTRO DISPOSITIVO COMPATÍVEL. É NECESSÁRIO UMA DERIVAÇÃO COM CONECTOR USB-C E UM CONECTOR ADEQUADO PARA O SEU DISPOSITIVO (NÃO INCLUÍDO). O STOCKWELL II DEVE ESTAR LIGADO E TER UMA BATERIA DE MAIS DE 2 BARES PARA CARREGAR UM DISPOSITIVO EXTERNO.

001. CERTIFIQUE-SE DE QUE A BATERIA DO ALTIFALANTE ESTÁ SOB TENSÃO.
002. LIGUE A PONTA DO CABO USB-C AO ALTIFALANTE.
003. LIGUE A OUTRA PONTA AO SEU DISPOSITIVO.



NOTA: CARREGAR DISPOSITIVOS EXTERNOS A PARTIR DO SEU ALTIFALANTE VAI REDUZIR TEMPO DE REPRODUÇÃO.



INFORMAÇÕES TÉCNICAS

ESPECIFICAÇÃO ACÚSTICA

- **ALTIFALANTE ESTÉREO PORTÁTIL COM SISTEMA DE REFLEXÃO DE GRAVES**
- **AMPLIFICADORES DIGITAIS DE CLASSE D: 1 X 10 W + 2 X 5 W**
- **UNIDADES DE INTERVALO COMPLETO DE 2" :2X**
- **WOOFER 3": 1 X**
- **CONTROLO DE TONS GRAVES E AGUDOS**
- **RESPOSTA DE FREQUÊNCIA: 60–20,000 Hz ±6 dB**
- **NÍVEL MÁXIMO DE PRESSÃO ACÚSTICA: 80 dB SPL @ 1 m**

CONECTIVIDADE

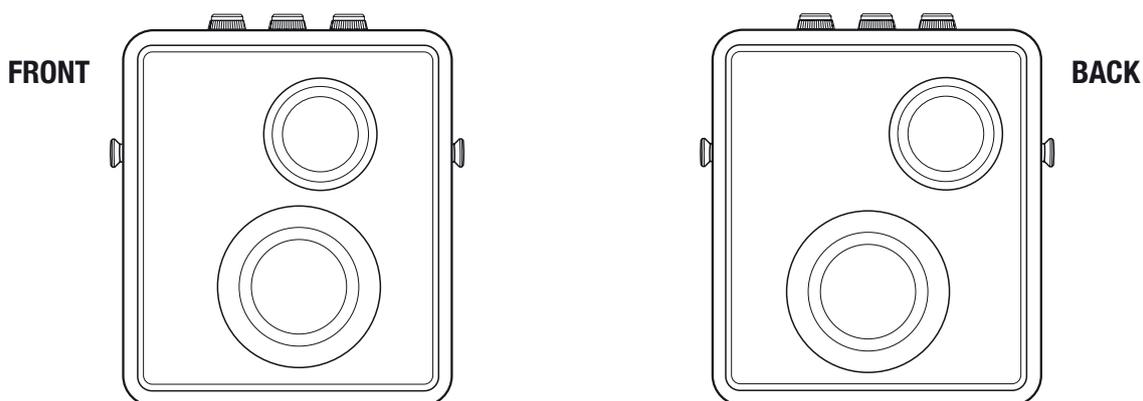
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0
- **AUX:** conector estéreo de 3,5 mm

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

- **ENTRADA DE ALIMENTAÇÃO:** 5-12 V USB-C
- **DIMENSÃO:** 179,5 X 161 X 70,1 mm
- **PESO:** 1,38 kg

BATERIA

- **TIPO DE BATERIA:** Bateria de íões de lítio recarregável e embutida
- **TEMPO DE REPRODUÇÃO:** + 20 h
- **TEMPO DE CARREGAMENTO:** 2,5 h



NOTA: ESTA ILUSTRAÇÃO APENAS PRETENDE MOSTRAR O LAYOUT DO ALTIFALANTE INTERNO. TENTAR REMOVER A GRELHA DIANTEIRA OU TRASEIRA RESULTARÁ EM DANOS.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O STOCKWELL II NÃO LIGA.	A bateria está descarregada.	Conecte o cabo USB-C ao Stockwell II e a um adaptador de alimentação USB.
NÃO HÁ AUDIO	Selecionou a fonte de áudio errada.	Certifique-se de que o dispositivo está ligado ao Stockwell II. Verifique se não há outro dispositivo ligado em reprodução.
	O volume está demasiado baixo na fonte de áudio ou no altifalante.	Aumente ligeiramente o volume na sua fonte de áudio ou no altifalante.
NÃO É POSSÍVEL ESTABELECEER A LIGAÇÃO OU EMPARELHAR COM UM DISPOSITIVO Bluetooth	O Bluetooth não está ligado no seu dispositivo (smartphone, tablet, computador).	Ative o Bluetooth no seu dispositivo.
	Já existem dois dispositivos ligados ao altifalante.	Desligue um dos dispositivos Bluetooth ligados antes de ligar ao altifalante.
	O altifalante não está no modo de emparelhamento.	Mantenha premido o botão Bluetooth durante 2 segundos para que o dispositivo possa encontrar o altifalante.
	O seu dispositivo pede que introduza um código PIN.	Na maioria dos casos não é necessário qualquer código PIN (palavra-passe). Se for solicitado um código PIN utilize o código 0000 .

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O ALTIFALANTE NÃO ESTÁ A RESPONDER	Ocorreu um problema de software.	<ol style="list-style-type: none">1. Desligue o altifalante girando o botão de volume no sentido contrário aos ponteiros do relógio até ouvir um clique.2. Aguarde 15 segundos e em seguida ligue novamente o altifalante.
		Mantenha premido o botão Bluetooth durante 6 segundos para redefinir o altifalante para as definições padrão. Nota: Após a redefinição o altifalante irá esquecer todos os emparelhamentos Bluetooth.
A ligação Bluetooth cai	O dispositivo com Bluetooth e o altifalante estão demasiado afastados ou a ligação está a ser afetada por obstáculos.	Aproxime os dispositivos, para que fiquem a menos de 10 metros de distância e sem obstruções como paredes ou portas entre os mesmos.
	Existe um forte campo eletromagnético em torno do Stockwell II.	Itens como, por exemplo, micro-ondas, adaptadores de rede sem fios, luzes fluorescentes ou fogões a gás utilizam o mesmo intervalo de frequências que o dispositivo com Bluetooth. Isto poderá causar distúrbios elétricos.
OUVE-SE UM SOM DE CREPITAÇÃO	O amplificador produz distorções pois ficou sem potência de saída.	Reduza o volume na sua fonte de áudio.
		Diminua o volume ou os graves no Stockwell II.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
O ÁUDIO ESTÁ DISTORCIDO	O volume está demasiado alto na fonte de áudio.	Diminua o volume de reprodução na fonte de áudio.
	A transmissão de áudio ou o ficheiro de áudio tem má qualidade.	Experimente utilizar outro ficheiro de áudio ou leitor de música.
	O volume está demasiado alto no Stockwell II.	Diminua o volume no altifalante.
	Demasiados graves/agudos no altifalante.	Diminua os graves/agudos no altifalante.
DESEMPENHO IRREGULAR	Interferência de outro dispositivo eletrónico.	Mova o Stockwell II para outro local.
		Desligue ou mova o dispositivo eletrónico que está a interferir.

NOTAS:

UM DISPOSITIVO COM Bluetooth PODE CAUSAR PROBLEMAS TÉCNICOS OU RELACIONADOS COM O ÁUDIO, DEPENDENDO DA SUA UTILIZAÇÃO, NOS SEGUINTE CASOS:



- QUANDO UMA PARTE DO CORPO ESTÁ EM CONTACTO COM O SISTEMA RECETOR/TRANSMISSOR DO DISPOSITIVO COM Bluetooth OU DO STOCKWELL II.
- VARIAÇÕES ELÉTRICAS DEVIDO A OBSTÁCULOS NA FORMA DE PAREDES, CANTOS, ETC.
- EXPOSIÇÃO A INTERFERÊNCIAS ELÉTRICAS DE DISPOSITIVOS NA MESMA BANDA DE FREQUÊNCIA, POR EXEMPLO, EQUIPAMENTOS MÉDICOS, MICRO-ONDAS E REDES SEM FIOS.

ESTE DISPOSITIVO SEM FIOS PODE CAUSAR INTERFERÊNCIAS ELÉTRICAS DURANTE A UTILIZAÇÃO.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM